

سُورَةُ النَّازِعَاتِ - Surah An Naziat

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّازِعَاتِ غَرَقًا (١)

جوڑوں میں گھس کر نکلنے والوں کی قسم ہے (۱)

By those (angels) who pull out (the souls of the disbelievers and the wicked) with great violence (۱)

غَرَقًا	وَالنَّازِعَاتِ
ڈوب کر	تم ہے (ان فرشتوں کی) جو کھینچنے والے ہیں
Violently (from depth)	By those who pull out / extract

وَالنَّاشرِطَاتِ نَشَطًا (۲)

اور بند کھولنے والوں کی (۲)

By those (angels) who gently take out (the souls of the believers) (۲)

نَشَطًا	وَالنَّاشرِطَاتِ
آسانی سے نکالنا	اور جو آسانی سے نکالنے والے ہیں
A gentle drawing	And / by those who draw out / gently / quickly

وَالسَّلِحَاتِ سَبَّحًا (۳)

اور تیزی سے تیرنے والوں کی (۳)

And by those that swim along (i.e. angels or planets in their orbits). (۳)

سَبَّحًا	وَالسَّلِحَاتِ
تیزی سے تیرنا	اور جو تیرنے والے ہیں
A swift swimming	And / by those who swim

فَالْسَّلِيقَاتِ سَبَّحًا (۴)

پھر دوڑ کر آگے بڑھ جانے والوں کی (۴)

And by those that press forward as in a race (i.e. the angels or stars or the horses) (۴)

سَبَقَا	فَالْمُسَاقَاتُ
سبقت کرنا	پھر جو سبقت کرنے والے ہیں
A (definite) over taking	Then those who over take

فَالْمُدِيرَاتِ أَمْرًا (۵)

پھر ہر امر کی تدبیر کرنے والوں کی (5)

And by those angels who arrange to do the Commands of their Lord, (so verily, you disbelievers will be called to account). (5)

أَمْرًا	فَالْمُدِيرَاتِ
کسی کام کی	پھر جو تدبیر کرنے والے ہیں
An affair / matter / command	Then those who direct / manage

يَوْمَ تَرْجُفُ الْرَّاجِهَةُ (۶)

جس دن کا نپنے والی کا نپنے گی (6)

On the Day (when the first blowing of the Trumpet is blown), the earth and the mountains will shake violently (and everybody will die) (6)

الْرَّاجِهَةُ	تَرْجُفٌ	يَوْمَ
کا نپنے والی	کا نپنے گی	جس دن
The one that trembles / shake	(it) trembles / shake	On day

تَتَبَعُهَا الْرَّادِفَةُ (۷)

اس کے پچھے آنے والی پچھے آئے گی (7)

The second blowing of the Trumpet follows it (and everybody will be resurrected) (7)

الْرَّادِفَةُ	تَتَبَعُهَا
پچھے آنے والی	پچھے آئے کی اسکے
The one which rides behind immediately	(it) will follows it

فُلُوبٌ يَوْمَئِنْ وَاجْهَةٌ (۸)

کئی دل اس دھڑک رہے ہوں گے (8)

(Some) hearts that Day will shake with fear and anxiety. (8)

فُلُوٹ	يَوْمَذٰلٰى	وَاحِدَةٌ
پچھدل	اُس دن	دھڑکنے والے ہوں گے
Hearts	That day	(are) one(s) which palpitate / throb

أَبْصَارُهَا خَلِيلَةٌ (۹)

ان کی آنکھیں جھکی ہوئی ہوں گی (۹)

Their eyes will be downcast. (9)

أَبْصَارُهَا	خَلِيلَةٌ	خَلِيلَةٌ
نگاہیں ان کی	جھکی ہوئی ہوں گی	
Its eyes / sight		(are) one(s) downcast / lowered